

SAN JUAN – ALAC y líderes regionales: sesión de trabajo, parte 7

Lunes, 12 de marzo de 2018 – 12:15 a 13:15 AST

ICANN61 | San Juan, Puerto Rico

CHERYL LANGDON-ORR: Damas y caballeros, este es un almuerzo de trabajo. Siéntanse en libertad para buscar su almuerzo pero también siéntanse en libertad para trabajar. Aquí vamos a tener una interacción informal. Vamos a tener una conversación muy franca entre el grupo de trabajo de la revisión de ALAC y el liderazgo de ALAC incluyendo a los líderes de las RALO. Quiero recordarles que el grupo de trabajo de ALAC es un grupo de equilibrio regional que ha sido “gestionado” para “abordar” la segunda revisión organizacional. No hace falta que me refiera a esta historia y a sus resultados.

Estamos contentos de tener a Khaled y León con nosotros. Sabemos que tienen una posición mucho más importante en el comité de organización internacional sobre lo que ocurre con el planeamiento y las recomendaciones y lo implementable en la segunda ronda de la revisión de ALAC.

Con ese fin también quiero decirles que ALAC At-Large ha sido y es parte de la discusión y de la lista del grupo de trabajo, a pesar de que el grupo de trabajo en sí es un conjunto de designaciones por región y de otros representantes de ALAC. Alan se está

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

preparando. Les voy a pedir que tomen asiento silenciosamente. Vamos a hacer una sesión muy informal y una conversación muy instructiva. Ahora sí, le doy la palabra a Alan.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Estoy usando nuestro nuevo sistema de notificación para que la gente se siente y termine sus conversaciones privadas lo más rápido posible. Es increíble lo bien que funciona comparado con solo hablar. Le queremos dar la bienvenida a León como miembro de la junta de At-Large. Eso no quiere decir que solo tengamos un miembro que saliera de At-Large. Estamos hablando de León Sánchez y de Khaled, que es el otro. No quiero aludir a eso, incluso aunque pueda ser verdad.

Quería decir que me referí a la lista de correo que usamos para el grupo de trabajo y creo que se creó el 5 de marzo de 2015, o algo así. Ahora estamos ingresando a un cuarto año y también veo que bajo el estatuto de la organización esta revisión se tiene que hacer cada tres años. En paralelo, tenemos que empezar con uno nuevo. Espero que eso haya sido tomado como un chiste.

Este ha sido un proceso largo. No creo que ninguno de nosotros quiera hablar de la historia reciente pero en este punto hay una sensación de urgencia entre todas las partes para ver cuál es la forma de continuar. El objetivo de esta revisión es analizar los temas de las SO y los AC. La revisión identificó varios temas,

varios de los cuales nosotros creemos que no merecen mucho trabajo importante y otro sí. Lo que necesitamos es una forma de avanzar mientras comenzamos con la implementación del trabajo. Algunos de nosotros estamos un poco cansados de los documentos que solo generan otros documentos.

Desde lo que yo entiendo, el OEC necesita algo que nos va a decir exactamente qué es lo que hay que hacer y que pueda hacer una recomendación a la junta directiva para poder así adoptarlo. Yo espero que de lo que estamos hablando y presentando al OEC, muchos de ustedes han visto un borrador de esto, sea un documento que se vincule con los temas, con lo que nosotros creemos que podemos hacer y lo que el OEC pidió como metodología para seguir avanzando.

Lo que quiero que salga de esta reunión es ver si tenemos un nivel de comodidad de los dos OEC y de los miembros de la junta aquí de que esta sea una forma viable o si tenemos que hacer alguna otra cosa. En una reunión de los presidentes de las SO y los AC el viernes, y también estaba Göran ahí, dije que mi plan es que si esto no funciona, se lo voy a dejar a la tarea del próximo presidente. Mientras yo sea presidente voy a implementar todo lo que se pueda implementar. Ahora quiero darle la palabra a León o a Khaled para que nos cuenten un poco sobre cómo avanzar. Gracias. Si no, puedo seguir hablando.

KHALED KOUBAA:

León es muy inteligente. Quiere seguir comiendo. Primero, gracias, Alan, porque es un honor para mí ser parte de At-Large. Mi formación está en las ALS de Túnez, de AFRALO. Mi primera familia y mi familia de Internet es ALAC. Les agradezco por eso.

Habiendo dicho esto, ahora quiero asegurarme de decirles que estoy aquí como miembro de la junta directiva y no como presidente del OEC. Estoy más interesado en escuchar lo que tengan ustedes para decir y escucho la preocupación que tienen ustedes. Yo los reconozco y les puedo garantizar que nosotros estamos tomando en consideración esas inquietudes. Lo que yo creo personalmente y mi decisión personal es que el OEC probablemente va a tener una última discusión internamente sobre el documento preliminar que se le va a presentar al OEC. Luego se va a hacer una recomendación a la junta directiva para continuar.

Me gustaría ver que la revisión de At-Large avance, que llegue a una situación en la que At-Large esté contenta, que la comunidad esté contenta porque queremos que la revisión responda primero a la necesidad de la comunidad. Yo no voy a poder responder todas las preguntas. Me gustaría escucharlos a ustedes, a los miembros de ALAC y del liderazgo de At-Large. Ya hemos hablado de esto en el pasado con Alan, con todos.

Estamos muy cómodos con la situación en la que estamos ahora. Simplemente les diría que muy pronto, en la próxima reunión del OEC, seguramente vamos a tener una decisión tomada. No sé si León quiere decir algo.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias. Es bueno volver a casa. Es bueno poder almorzar en casa. Qué más podría pedir. Creo que queda claro que yo estoy aquí en representación personal y ni siquiera como miembro de la junta directiva sino como un amigo que está aquí. Primero quisiera felicitar a aquellos que han estado trabajando tanto en generar los distintos documentos sobre los que se ha trabajado y que ahora informalmente al menos han sido presentados algunos miembros del OEC. Yo espero que pronto sean presentados informalmente para que el OEC los revise y que se tomen decisiones.

Estuve hablando con muchos de ustedes. Sé que el tiempo nos está presionando. Me gusta ver que existe esta urgencia de comenzar a implementar el plan que ha sido generado por el grupo de trabajo de At-Large para poder mejorar las cosas en ALAC y también la comunidad At-Large. Les agradezco a Alan, a Cheryl, a Holly y a Maureen, a todos los que han sido tan activos en este tema. Como dijo Khaled, lo más fructífero que podemos hacer hoy es escucharlos a ustedes, continuar entendiendo las

preocupaciones que tienen. A mí no me resultan raras estas inquietudes. Yo fui parte de esto. Esto está muy fresco en mi piel todavía. Las heridas todavía están frescas.

Personalmente, me gusta la forma en la que ustedes han enmarcado los temas, cómo los han mapeado en acciones muy concretas que me parece que pueden ser utilizados para enfrentar las cuestiones que han sido planteadas. Quisiera contestar las preguntas y los comentarios que ustedes puedan tener para que podamos seguir teniendo esta dinámica, esta sinergia, este diálogo sobre cómo podemos tener una mejor revisión que sea lo mejor posible y cómo podemos hacer mejoras a la comunidad de At-Large y de vendedores. Le devuelvo la palabra a Alan.

ALAN GREENBERG:

Gracias, desde el punto de vista de aquellos a los que representan ustedes aquí, si bien yo no tuve ninguna ilusión cuando me convertí en presidente de ALAC, me habría ayudado mucho decir que yo no puedo hablar en representación de ALAC, a pesar de que eso es algo bastante riesgoso de hacer. Acabo de venir de una discusión del GDPR donde no tomamos decisiones. Espero haberlo hecho bien. Entiendo muy bien que ustedes no están representando ni hablando en representación de nadie

pero ustedes son personas y conocen lo que estos grupos pueden pensar. Eso es lo que nosotros estamos buscando.

Una aclaración más. Gracias, León, por decir que esto está en esta área. Este documento no fue escrito como un plan de implementación. No es una lista de cosas que vamos a hacer sino que más bien está en un nivel en el que yo creo que la junta de ICANN se debe involucrar. Todos tenemos que mejorarlo pero queremos tratar de no prometer nada hasta que decidamos qué es lo que se puede hacer dentro de un marco de tiempo razonable.

Usted dijo que quiere tener una decisión del OEC la próxima vez que se reúnan. ¿Pueden decirnos cuándo vamos a poder tener este documento final? Lo que tenemos aquí es un borrador. No sé cuánto va a cambiar. Ciertamente tiene que haber algunos preámbulos antes de que nosotros podamos generar una nueva tabla. ¿Cuál es el marco de tiempo que ustedes están teniendo en cuenta para la próxima reunión del OEC? Para que sepamos cuál es nuestra meta.

LEÓN SÁNCHEZ:

La próxima reunión del OEC va a ser en el próximo taller de la junta, en mayo, a principios de mayo. Para finales de abril seguramente vamos a tener una fecha para que la OEC lo vea antes de la reunión.

ALAN GREENBERG: Entonces tiene que ser la tercera semana de abril. Okey. Esa es una meta con la que podemos trabajar. Ahora le damos la palabra a cualquiera de ustedes que tenga comentarios o pensamientos que quiera compartir. Yo le pregunté a Cheryl si quería comentar y dijo que no. Lo vamos a dejar abierto. Por supuesto, Cheryl ha levantado la mano.

CHERYL LANGDON-ORR: Simplemente para asegurarme de que quede muy claro dónde están el grupo de revisión de ALAC y ALAC y los líderes regionales con este borrador. Este borrador fue el núcleo de los editores y los redactores en el grupo de trabajo de revisión. León se escapó de esto. Él sabe exactamente... No tuvimos a nadie que te pueda remplazar, León, lo que me preocupa. Nosotros estamos muy familiarizados porque es un documento que ha sido compartido entre nosotros.

ALAC y los líderes regionales no han tenido esta tabla durante mucho tiempo y de hecho hubo una oportunidad ayer, creo que fue ayer. Fue en las últimas 36 horas. Hubo un momento en el que se pudo tener alguna información e interacción y preguntas y respuestas. Como dice Alan, no estamos pensando en enormes cambios. Podría haber algunos cambios. Ciertamente va a haber algo que va a estar en el medio entre un preámbulo y alguna

explicación. Tiene que ser explicado muy claramente que el título es un poco confuso porque, como propuesta de implementación, es muy inadecuado. Este es un documento puente para poder asistir al comité de efectividad organizacional para darle a la junta directiva de ICANN detalles que sean suficientes para poder resolver y decir que nosotros vamos a planear e implementar ciertas cosas para remediar o modificar o rectificar las cuestiones que aparecen en una revisión independiente y en el proceso siguiente que ellos tengan lo suficiente como para ver y entender que hemos mapeado... ¿Puedo usar “mapeado”, Alan? Que nosotros hemos mapeado los temas identificados con una forma de respuesta. Con este preámbulo le damos ahora la palabra a John. No, primero va a hablar Alan.

ALAN GREENBERG:

Ayer fue la primera vez que tuvimos una oportunidad de hablar de esto. El documento ya fue distribuido entre ALAC y los grupos de trabajo hace algunas semanas con la excepción de dos personas nuevas que provenían de una lista, que fueron omitidos de la lista. El título lo escribí en el avión, cuando venía para aquí. Quizá no sea la mejor opción. Dicho esto, la mayor parte de la información que está ahí no es nueva. Fue extraída de nuestras respuestas anteriores y del mapeo del MSI con una redacción un poco distinta y alguna que otra idea diferente

porque el mundo cambió en los últimos seis meses. Le voy a dar la palabra a John.

JOHN LAPRISE: Gracias por haber venido hoy a vernos. Tengo una pregunta relacionada con el proceso. Al principio del proceso de revisión, Cheryl miró el instrumento de encuesta primero. Cheryl me pidió que lo mirara. Había muchas cuestiones que, como académico, yo tenía mucha preocupación sobre la investigación en ese momento y al avanzar, ¿cómo puedo expresar esas preocupaciones de un modo efectivo para poder tener un efecto positivo más allá de solo editar una encuesta? Gracias.

CHERYL LANGDON-ORR: Yo voy a responder, John. Lo voy a hacer amablemente, al menos hoy. No es nuestro trabajo rectificar los desempeños pobres del pasado. Un paper del que no tuvimos ningún tipo de control. Nosotros hicimos nuestro trabajo y usted fue parte de ese trabajo al ofrecer una guía y una experiencia clara que esté muy enraizada en la experiencia y en el trabajo específico de nuestra parte de la ICANN como organización. Lo que se hizo con eso no es algo central y no es problema que tengamos nosotros que resolver. Lo que los miembros futuros del MSSI o de ICANN o de un subcomité o la junta quieran hacer, si ellos están analizando una estructura futura, esa es una cuestión

completamente diferente y nos pueden contactar pero nosotros tenemos que hacer remediación pero ese no es nuestro trabajo.

Dicho esto, usted sabe muy bien, porque ha sido parte de esto, que nosotros hemos dedicado mucho tiempo para responder a cada punto del proceso y personalmente yo no considero que nuestra voz colectiva haya sido escuchada inadecuadamente. Me parece que hay una cantidad ridícula de respuestas. Hay un testimonio de un sistema que necesita una reforma radical.

ALAN GREENBERG: El OEC en octubre pidió un mapeo entre los temas planteados y la propuesta de ALAC y At-Large. La palabra recomendación de ITEMS no fue mencionada en esta oración. No nos vamos a focalizar en lo que podemos hacer mejor pero ahora igual tenemos que avanzar. ¿A quién tenemos? Creo que podemos volver al almuerzo entonces.

CHERYL LANGDON-ORR: Como veo en la sala de Adobe Connect, hay personas que por lo menos quieren hablar de los puntos centrales del documento. Vamos a ir mirándolo y viendo algunas de sus características porque aquellos que necesitan una segunda lectura van a poder refrescar los puntos para tenerlos en mente. En nuestra reunión informal ya pusimos estos puntos.

ALAN GREENBERG:

Gracias. No vamos a usar la palabra recomendación. Eso dije antes, pero la voy a usar aquí. El informe tiene 16 recomendaciones y cada una de ellas tiene un tema y ese tema es focalizarse en una propuesta de solución. El primer tema, vamos al número uno, por favor, es que tenemos que preocuparnos por la calidad y no la cantidad en cuanto a nuestro asesoramiento y otros comentarios. La respuesta breve es que nosotros ya lo hacemos. Podemos demostrar con estadísticas que nosotros nos hemos ocupado de eso con mucho cuidado. Reconocemos que el sitio web no reflejó eso muy bien, no reflejó la diferenciación entre comentarios y asesoramiento. Estamos trabajando para resolver ese problema.

En el número dos, había una declaración de que tuvimos mucha dificultad para que la gente más allá de aquellos que están en esta sala, e incluso aquellos que están en esta sala puedan participar en el proceso de comentario de políticas y participar en el proceso de desarrollo de políticas. Definitivamente, este es un tema que se presentó a los revisores. Es un tema que al principio de la revisión nosotros ya empezamos a abordar. Lamentablemente, con la transición de IANA y la rendición de cuentas las prioridades cambiaron pero en este punto nuestro plan sigue siendo uno: focalizarnos en la gente. No estoy diferenciando entre miembros individuales o afiliados o

personas que son parte de las ALS sino que me refiero a personas que puedan entender lo que estamos haciendo y capturar unos pocos.

Como yo dije, tenemos 240 ALS aproximadamente. Si podemos lograr que una persona de cada tres ALS sea muy activa, eso va a ser 80 personas más adicionales. No sé si podemos lograrlo. Nuestra meta es que distintos mecanismos de difusión externa y participación nos permitan llegar a personas que puedan estar interesadas en lo que nosotros hacemos y hacerlos participar.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Alan. Sobre ese punto, creo que es importante que todos reconozcamos que al mirar esta tabla, no la familia extendida sino esta mesa que vemos ahora, yo cuento nueve personas que están muy involucradas en el proceso de desarrollo de políticas de la GNSO y tres que están muy apasionadamente involucrados en el otro proceso. Yo no diría que hay una subrepresentación de un grupo de 15 miembros de ALAC y cinco RALO que quizá podrían sugerir que haya un liderazgo de dos o tres en cada uno. Yo pondría esto un poco más en perspectiva.

¿Debemos hacerlo mejor? Sí, seguramente que sí. Nosotros no somos quienes tienen un excelente desempeño. Yo les diría a aquellas unidades constitutivas que están dentro de esas

organizaciones de apoyo y de los procesos de desarrollo de políticas que lo tienen que hacer todos los días de la semana.

¿Cheryl se está enojando? Sí. Eso es algo adicional. Yo también conozco, por mi rol en el consejo de la GNSO, que ahora las consideraciones dentro del consejo tienen que ver con cómo podemos racionalizar el número enormemente ridículo de miembros y de participantes que vienen a los PDP y que lo ralentizan con todas sus opiniones y aportes.

ALAN GREENBERG:

Vamos a dejar de participar y ayudar a resolver los problemas. Nuestro desafío siempre ha sido cómo involucramos a personas que no tienen el privilegio de aparecer en reuniones y de entender lo que ICANN es de verdad. En cierta medida, este es un problema que va a estar con nosotros por siempre porque se generó en el ADN de At-Large. Sin tratar de cambiar eso completamente y básicamente decirle a todo At-Large hoy: “Váyanse. Nosotros vamos a empezar desde el principio”, tenemos que tratar de hacer que funcione. Este es nuestro intento y nosotros creemos que vamos a ser moderadamente exitosos si tenemos los recursos correctos para poder hacerlo y los recursos van a ser un problema.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Alan y Cheryl. Hay algo más que podemos hacer y eso es hablar más fuerte respecto de lo que hacen las comunidades de At-Large en los distintos procesos a los que ustedes están contribuyendo porque yo sé que hay muchas personas de At-Large que contribuyen con mucho trabajo y muchas horas y mucho sacrificio a los procesos de PDP en todo el ecosistema de la ICANN pero quizá lo que no estamos haciendo bien es generar conciencia sobre este trabajo que nosotros estamos dándole a la comunidad en general. No solo tenemos que ir, como se ha dicho, sino que tenemos que ser una mejor comunidad y decirles a todos en la comunidad de At-Large lo que estamos haciendo porque eso es lo que en realidad va a hacer que el trabajo de At-Large sea, no digo autosostenible, porque esa no es la palabra adecuada, pero que pueda demostrar que nosotros como usuarios finales estamos agregando mucho valor al ecosistema de la ICANN.

ALAN GREENBERG: Holly, adelante.

HOLLY RAICHE: Es un poco difícil demostrar esto completamente porque uno puede contar la cantidad de personas en el grupo de trabajo, pero eso no necesariamente refleja. Uno puede contar las conversaciones que tuvimos aquí. Si miramos cuánto tiempo

tenemos como voluntarios, creo que es limitado y preferiría ocuparlo contribuyendo y, en términos de las métricas, es un punto que va a venir después. Tenemos que pensar en maneras de cuantificar lo que hacemos sin salir del limitado tiempo que tenemos. Yo respiro profundo y digo que es difícil cuantificar. Podemos intentar hacerlo con métricas. Estoy segura de que podemos dedicar nuestro tiempo a contribuir y también sé que hay maneras en que se pueden fortalecer. Las mediciones pueden ser un desafío y sin duda lo han sido.

LEÓN SÁNCHEZ:

Quiero aclarar que las métricas pueden ser una parte de hablar más fuerte sobre lo que estamos haciendo. También hay otras maneras de crear conciencia sobre lo que estamos haciendo dentro del ecosistema. También preferiría contribuir y usar nuestro tiempo en alimentar nuestro proceso de PDP en lugar de crear un proceso para medir todo esto.

HOLLY RAICHE:

Un proceso para medir el proceso para contribuir al proceso.

KHALED KOUBAA:

Un comentario personal teniendo en cuenta lo que dijo Cheryl en torno a la participación. En lo personal me parece que la tecnología es mejor cuando puede ser accesible para los

usuarios finales. Es importante que pensemos en la participación. Desde el punto de vista de la experiencia necesitamos más expertos. Necesitamos gente nueva con experiencia. Sangre nueva con experiencia. Tenemos 4.000 millones de usuarios de Internet y es imposible manejarlos a todos dentro de la ICANN pero sí necesitamos más miembros dentro de la comunidad de At-Large. Al mismo tiempo, también debemos preservar la experiencia que fue obtenida por los expertos a lo largo del tiempo, los que están y los de la familia de At-Large.

Hay una especie de equilibrio que hay que lograr. Probablemente sea difícil encontrar este equilibrio pero no es únicamente importante en focalizarnos en traer nuevos miembros y nuevos miembros y nuevos miembros. Es también experiencia lo que queremos que aporten estos nuevos miembros.

ALAN GREENBERG: Perdón. Holly, adelante, por favor.

HOLLY RAICHE: Un comentario. Lo que está haciendo APRALO, y creo que otras RALO también, es un programa de mentoreo para hablar de la transferencia de conocimiento. Esto es lo que hemos hecho. De

alguna forma hemos comenzado con este programa pero, por supuesto, tenemos que seguir trabajando.

ALAN GREENBERG:

Esta sesión oficialmente termina en 15 minutos. Si queremos avanzar con los temas vamos a tener que volver a lo que estábamos hablando. También vamos a hablar de la participación cuando lleguemos a los últimos puntos. También vamos a poder responder algunos puntos.

Pasemos ahora al punto número tres. El punto número tres dice: “Los recursos del personal están concentrados de forma desproporcional en el apoyo administrativo”. Aceptamos el hecho de que están muy focalizadas en la administración, en ayudarnos a crear las reuniones pero no pensamos que sea desproporcionadamente la medida en que lo hace. Por supuesto, vamos a incrementar el uso del personal. No vamos a crear un documento de 200 y pico páginas, como lo hace la GNSO. Nosotros no vamos a tener semejante proceso de redacción pero creemos que estamos utilizando adecuadamente los recursos. Vamos a requerir apoyo en algunas cuestiones particularmente en relación al número dos para poder crear documentos que sean entendibles en un lenguaje entendible pero realmente no pensamos que sea absolutamente desproporcional. Cheryl, adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR: Por supuesto, lo que vemos aquí es qué es lo que es importante para nosotros porque hay algo que está etiquetado como administración o tarea administrativa y hay otra parte que es la tarea de facilitación. Esto implica valor para la comunidad. Lo que pasa es que no se mide o no se puede reconocer y en la implementación nos vamos a asegurar de que esto esté claramente delimitado.

ALAN GREENBERG: El punto número cuatro dice que debemos abolir el ALT y devolver esos poderes al ALAC. La respuesta es que el ALT no toma decisiones sustantivas. Es un órgano asesor para el presidente y el vicepresidente, y así lo tomamos y lo valoramos.

Número cinco. Una contribución desigual de At-Large a la estrategia coordinada de ICANN para la difusión externa y la participación. Falta de oportunidades para coordinación con las otras unidades constitutivas y el personal de la ICANN. No sé si la ICANN tiene un programa de difusión externa y participación o una coordinación en este sentido para los usuarios. Hasta donde recuerdo, ya lo hemos visto antes y este tema dice que nosotros no coordinamos con el personal la recomendación. Ellos dicen que no estamos coordinando tampoco con organismos externos como la ISOC. Es decir, que no están conectados.

Nuestra respuesta es la siguiente. En tanto y en cuanto lo permita la misión de la ICANN y los fondos disponibles, trabajamos con otras personas. En tanto y en cuanto todos dentro de la ICANN, lo que incluye al GSE, quieran trabajar con nosotros, también lo hacemos. El GSE es la única parte interna dentro de la ICANN con la cual nos reunimos en todas oportunidades y a la que le dedicamos tiempo por las sinergias que tenemos con ellos. Hacemos lo mejor posible y vamos a continuar haciéndolo. Adelante, Maureen.

MAUREEN HILYARD:

Yo quería decir algo. Voy a decir que muchos de nosotros estamos organizando eventos que generalmente incluyen a otras organizaciones. Esa es la idea. Queremos llegar a esas organizaciones para que colaboren con nosotros y para que participen con otras organizaciones, iSTAR, por ejemplo. También la colaboración a veces se lleva a cabo. Por ejemplo, en esta reunión tenemos una reunión con la NCUC. Tuvo una muy buena participación. Eso es lo que la comunidad realmente quiere y lo estamos haciendo.

ALAN GREENBERG:

No vemos la cuarta columna pero creo que dice que vamos a continuar. Sí, dice: “En curso”. Siguiendo punto. Seis. Los procesos de elección son sumamente complejos y han estado

abiertos a ciertas cuestiones de desigualdad. Algunos de nuestros procesos de elección, específicamente uno que está asociado a la selección del miembro de la junta directiva es bastante complejo pero no difiere del NomCom y fue también desarrollado a través de un proceso ascendente. En el único lugar en el que mencionan esta cuestión de la desigualdad fue porque hacían referencia a una cuestión y no queda claro a qué se refieren. Por lo tanto, es difícil de responder.

Creemos que hay algo desarrollado por la comunidad y si eso es así, es apropiado y si la comunidad lo quiere cambiar, también es adecuado. Esto va a evolucionar al igual que todas las selecciones que hemos hecho hasta el momento, que han sido tres. Podemos ir y cambiar las reglas pero no podemos hacerlo repentinamente porque queremos hacer un pequeño cambio. Esto ha sido decidido por la comunidad, por consenso general. Básicamente, es de allí de donde debe surgir la iniciativa.

Por supuesto, en relación a las recomendaciones, el concepto de que cualquier persona pueda presentarse y luego seleccionarla en forma aleatoria o al azar, bueno, quizá en este sentido deberíamos ver la lista de personas que se presentaron en el pasado y verán que las listas son públicas. Siguiendo punto, por favor. Adelante, Olivier. Brevemente, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: En realidad es interesante ver que a menudo tenemos esta crítica donde nos dicen que el proceso de elección es muy complejo porque hay personas que todavía piensan que el proceso de elección es el proceso de elección inicial de At-Large en el cual todo el mundo tiene la posibilidad de votar para decidir quién va a ir a la junta directiva y cuál debería ser el proceso que hay que utilizar. Por supuesto, hay algunas cuestiones a tener en cuenta dentro de este grupo debido a la significancia o la importancia histórica y a los resultados que hemos obtenido en aquel entonces. Me parece que estamos en una posición del medio. Hay gente que va a querer más y hay gente que por supuesto querrá ver menos.

ALAN GREENBERG: Siete. Cantidad excesiva de tiempo de la comunidad de At-Large que se dedica a los procedimientos y procesos a expensas del proceso de desarrollo de políticas. Lo que no decimos en los comentarios o en la respuesta es que si uno ve el consejo de la GNSO en la primera revisión decía que no tenía que crear políticas sino que tenía que gestionar o administrar las políticas.

At-Large no es un organismo de creación o desarrollo de políticas. El comité asesor de At-Large es el encargado de gestionar los procesos para que At-Large funcione. No resulta descabellado que pasemos tanto tiempo en estas cuestiones, en

particular cuando tenemos que decidir cómo vamos a hacer las cosas si dedicamos tiempo a las cuestiones administrativas.

Habiendo dicho esto, reconocemos que nuestra presencia en la web y la presencia en la página wiki no reflejan nuestra realidad. Los revisores quisieron creer no lo que decíamos sino más bien lo que estaba plasmado en la página web. Esto ha sido corregido y ya no vamos a enumerar 30 comités si no están activos, lo cual había sido el caso, oportunamente.

Número ocho, herramientas basadas en Internet y las redes sociales. Tienen que utilizarse más efectivamente con un costo mínimo. Esto fue algo muy interesante, un concepto interesante que se acotó para continuar utilizando los canales para los usuarios finales y para realizar encuestas. Lo que tenemos que hacer aquí es hacerlo a un costo mínimo. La gente piensa que esto es algo que no cuesta nada. Habiendo dicho esto, estamos utilizando las redes sociales. Hay un grupo de trabajo que se encarga de este tema en forma habitual. Si la ICANN crease una política sobre cómo utilizar las redes sociales, con gusto nosotros participaríamos de ella.

Siguiente, por favor. Necesidad de incrementar la conciencia del personal de At-Large y la capacitación del personal en el uso de las redes sociales. No vamos a seguir ahondando en el tema.

Tenemos miembros del personal que nos ayudan, siempre y cuando estén disponibles para trabajar en las redes sociales.

Número 10. Existen múltiples canales de comunicación utilizados por At-Large. Esto ha llevado a una fractura en las comunicaciones. Utilizamos ciertas herramientas en la ICANN y continuamente estamos trabajando con nuestro equipo de tareas de tecnología para ver qué nuevas herramientas podríamos utilizar. Tenemos una comunidad muy amplia que está sujeta a diferentes limitaciones, algunas limitaciones legales con respecto a las herramientas a las que pueden acceder. También el ancho de banda y su costo.

Siguiente. Dejar de hacer asambleas ATLAS y comenzar a organizar asambleas generales. Este es un punto del que ya hablamos. Nosotros dijimos por qué hicimos esto. Creemos que mantener a la gente en silos no es algo que favorecerá a largo plazo a lo que hacemos. Necesitamos también tener cierta coordinación que por supuesto siempre va a estar sujeta a la financiación.

Siguiente, número 12. Los aportes de ALAC de manera coordinada para la difusión... Perdón, el aporte de ALAC a un programa de difusión externa de la ICANN coordinado es subóptimo. En primer lugar, el programa de la ICANN no está coordinado. En segundo lugar, es lo mismo que en el caso

anterior. Vamos a hacer lo posible y en tanto y en cuanto sea factible, dependiendo del tiempo de los voluntarios y el dinero disponible.

13. Necesidad de... Olivier quiere comentar. Adelante, por favor. Olivier, sea breve.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Vale la pena mencionar que las RALO se coordinan mucho con los vicepresidentes regionales y que tienen una estrategia de difusión externa a nivel regional, como sabrán muy bien. Creo que también es importante señalar que no tenemos una financiación ilimitada para estos eventos que requieren difusión externa. Es más que entendible que estamos haciendo lo mejor posible con los fondos de los que disponemos.

LEÓN SÁNCHEZ: La sesión anterior fue la sesión de LAC Space y abordamos ese tema.

ALAN GREENBERG: Siguiente. Participación sistemática en los eventos regionales. Esto es la misma respuesta que la anterior. Siempre estamos limitados por la misión de la ICANN. Ricardo, ¿quiere acotar? Por favor, adelante.

Punto número 14. Necesidad de un enfoque innovador para la financiación de At-Large, para que sea revitalizada o modificada. Los fondos actuales no van a desaparecer y en segundo lugar probablemente vamos a buscar sponsors o patrocinadores. En este caso me parece que no tenemos más opción que utilizar los fondos de la ICANN. Fue algo muy interesante. No podían entender por qué no apreciábamos la generosidad.

15. Necesidad de reforzar el impacto de las actividades de difusión externa y participación. Una vez más, aquí no hay una conexión directa entre lo que estaban hablando y cuál es el problema pero lo que terminaron diciendo es que tendríamos que documentar todas las oportunidades de financiación para viajes posibles en un solo lugar. Nosotros hicimos el siguiente comentario. Replicar información en diferentes lugares y luego tener la misma información repetida no es algo productivo. Estuvimos de acuerdo en que habría que colocarlo en un solo lugar y dijimos que teníamos que documentar exactamente cuánta cantidad de dinero se obtiene y quién lo obtiene. Esto se hace para algunos eventos. Lo hacemos para las reuniones de la ICANN pero para otros eventos las políticas de la ICANN no están disponibles y cuando se pide que se divulgue algún documento, aquí comienza la cuestión. Por eso hablamos de las políticas de la ICANN. Si esto es algo que se debe aplicar a At-Large, los demás también lo deberían aplicar.

El último dice: ausencia de métricas de rendimiento consistentes. Estamos de acuerdo. Esto es algo que hacemos esporádicamente. Esto fue frenado durante los esfuerzos de la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN porque había gente trabajando en otras cuestiones más allá de las métricas y había otras prioridades. Ahora bien, ¿de qué manera se puede medir el desempeño real y las actividades suponiendo que haya alguien que se conecta a las llamadas de reuniones pero luego se pone a jugar todo el rato? No siempre se puede hacer esto. Estamos viendo de qué manera lo podemos hacer pero estamos de acuerdo en que tenemos que crear ciertas métricas para medir la participación individual. Esto es parte de la implementación de esta revisión. Este sería el punto número 16. Cheryl me dice que nos quedamos sin tiempo pero que podemos dedicar 10 minutos más a darles la palabra. En primer lugar, Khaled o León. Luego a quien quiera tomar la palabra.

KHALED KOUBAA:

Muchas gracias, Alan. Agradezco que nos haya dado estos detalles sobre las cuestiones planteadas. Voy a explicar un poco más nuestras expectativas desde la perspectiva de la junta directiva. Nuestra experiencia sería la siguiente. Tener un documento que le permita al OEC brindar recomendaciones a la junta directiva en la próxima reunión en mayo. Desde la perspectiva del OEC tenemos que darle estas recomendaciones a

la junta directiva de modo tal que sean factibles. Esperamos tener cierta evaluación y un poco más de detalle en cuanto a la implementación.

También es muy importante desde la perspectiva de la junta directiva que tomen en consideración los elementos financieros de cualquier implementación. Como ustedes saben, es una decisión importante. Cada una de las decisiones que toma la junta son de importancia. Esto es lo que se espera en este nivel. Esperamos recibir por parte de ustedes el documento. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Creo que todo es entendible ciertamente, porque es parte de nuestra implementación emitir informes a quien lo necesite. Más allá de decir qué se hace y qué no tiene que haber métricas que midan números. Adelante, Eduardo.

EDUARDO DÍAZ:

Muchas gracias, señor Presidente. Yo quiero mencionar no algo específico en torno a esto pero mi impresión de cómo resolver estas recomendaciones. No sé si estoy en el canal correcto o no. No sé de qué manera estas compañías que hacen las revisiones son seleccionadas. Ahora bien, cuando nosotros miramos estas recomendaciones, todos vimos que no hicieron una investigación del contexto, de la historia sobre cómo funciona la

ICANN. Decir lo que dicen en estas recomendaciones implica que tenemos que empezar de cero y no tiene ningún sentido para nosotros, o al menos para mí.

ALAN GREENBERG: Le doy la palabra a Khaled. Después voy a responder su pregunta con respecto al presupuesto, una vez que usted termine.

KHALED KOUBAA: Rápidamente, vamos a hablar de la idea de lo que estamos hablando en el OEC. La idea es que estamos aprendiendo muchísimo de estas revisiones, de la revisión de At-Large y de otras organizaciones. Estamos aprendiendo mucho. Hay cosas nuevas que han surgido después de los nuevos estatutos pero también hay otro elemento del cual estamos hablando y que es la razón por la cual tenemos estas revisiones. La razón por la cual tenemos estas revisiones es algo en lo que todos estamos de acuerdo como comunidad. Nosotros decimos que esta también es una serie de cambios sobre los cuales estamos de acuerdo. Esto está específicamente detallado en el artículo 4 de los estatutos que dice que mediante las revisiones independientes se va a mejorar la transparencia y la responsabilidad. Este es el motor de cambio pero también otro punto de cambio es que esto tiene que ser cambiado por el impacto y por las mediciones que se realizan.

Desafortunadamente, todavía no se logró todo. Esto es lo que está buscando o ansía tener el OEC.

Probablemente vamos a esperar a la primera ronda de revisiones a que estas rondas se terminen para poder tener información y luego vamos a utilizar esta información con un consultor externo que utilice diferentes metodologías de evaluación o herramientas que utilizan grandes organizaciones para programas importantes y luego vamos a comenzar a corregir las revisiones. Es decir, vamos a dar un paso hacia atrás y vamos a responder a la primera pregunta que es necesaria para todos.

¿Hay un impacto de estas revisiones? Todavía no sé si se puede responder eso. Probablemente todavía no podemos dar ninguna respuesta pero es necesaria una metodología para medir el impacto y una vez que esto exista, lo vamos a poder decir. Luego la comunidad tendrá que decidir de qué manera avanzar. Si vamos a mantenernos con las revisiones, si hay que corregirlas, si vamos a buscar una forma mejor de hacerlo o probablemente encontremos alguna otra manera de trabajar en pos de la responsabilidad y la transparencia porque puede haber muchas formas para mejorar la responsabilidad y la transparencia.

ALAN GREENBERG: Bueno, debo decir que estoy en desacuerdo con usted. Lo admito. Usted dijo que no sabe si va a haber algún impacto y yo creo que la palabra impacto es lo que sucede cuando uno tiene que hacer todo a las apuradas y a una velocidad impresionante. Lo que tendríamos que ver es si va a tener un impacto positivo todo esto porque estamos buscando que tenga un impacto positivo, no solamente que tenga impacto. La cantidad de trabajo que tenemos que hacer ya es un impacto en sí.

LEÓN SÁNCHEZ: Creo que es verdad. Tenemos que saber si el impacto es positivo o negativo. En este sentido creo que estas recomendaciones o el mapeo de las cuestiones como por ejemplo la número 16 resulta clave para todo esto. Es decir, desarrollar métricas para poder medir correctamente, independientemente de lo que se decida o del método que se utilice. Hay que desarrollar esto. Esto es clave para poder medir el impacto y el valor que la comunidad de At-Large le está dando al ecosistema de la ICANN.

ALAN GREENBERG: Tenemos un tiempo muy difícil, es una época difícil en cuanto a la creación de métricas para los individuos. Tenemos muchísimas métricas. Una de las métricas sobre las cuales no hablamos hoy es el hecho de que tenemos métricas demostrables para medir la participación de la gente de At-

Large. El problema es que no los retenemos. Tenemos números concretos que demuestran. No es que no tengamos ninguna métrica en absoluto. Tenemos muchas métricas implementadas pero hay algunos aspectos críticos en los que no tenemos.

En cuanto al presupuesto, cuando nosotros vimos el plazo pensábamos que íbamos a tener una acción de la junta directiva para poder presentar solicitudes adicionales y también para poder comentar en el plan operativo y el presupuesto preliminar. Perdimos esas oportunidades. En tanto y en cuanto se necesite presupuesto para esta implementación y durante la etapa de la implementación, se tienen que estimar cuáles van a ser las implicancias en relación a los costos y al personal y lo vamos a tener que hacer a través de un proceso ad hoc para este año o diferir la implementación e incorporarla en los instrumentos presupuestarios que tengamos más adelante. No podemos colocar costos presupuestarios en este documento porque no tenemos suficientes detalles de planificación. ¿Quiere responder a eso?

LEÓN SÁNCHEZ:

Sí. Creo que el costo de lo que vayamos a implementar debería ser analizado por el personal de finanzas. Después avanzar.

ALAN GREENBERG: Toda implementación va a tener en cuenta recursos y el personal voluntario. Kaili.

KAILI KAN: Brevemente debo decir que estoy un poco desilusionado respecto a cómo se desempeñó ITEMS. Yo sugeriría que para la próxima ocasión revisemos cómo esta parte o agencia se va a seleccionar. Gracias.

ALAN GREENBERG: Tomo nota de eso.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Kaili, por el comentario. No solamente los escucho. También siento su propio dolor. Sé lo doloridos que están con esto. Créanme. Hubo muchos comentarios al respecto y vamos a continuar muy firmes con respecto a cómo esto avanza para poder actuar en pos del interés de la organización y la comunidad.

ALAN GREENBERG: Khaled.

KHALED KOUBAA: Yo creo que esto no tiene que ver con ITEMS o con algo personal. Tiene que ver con los procesos y la forma de llevarlos a cabo. Tomo en cuenta lo que se dice. Como dijo León, nosotros sentimos su dolor pero no solamente tiene esto que ver con las personas.

ALAN GREENBERG: Para ser honestos, tuvimos muchísimas revisiones organizacionales dentro de la ICANN y no todas dieron buenos resultados en materia de resultados efectivos. Seguramente tengamos que aprender algo en nuestro avance. Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Quería decir que quiero agradecerles a todos por esta reunión informal y muy productiva. Sé que todos están ocupados. Alan se tuvo que ir mientras los demás seguían hablando. Gracias a todos. Este cronograma del OEC es sumamente valioso. Olivier, si quiere acotar algo, por favor, adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Quería saber cuáles son los próximos pasos en relación a los plazos. Quizá el presidente del OEC nos podría contar al respecto.

ALAN GREENBERG: Creo que ya lo dijeron. Van a tener una reunión en mayo, en un retiro. Nuestro objetivo está antes de esa fecha.

CHERYL LANGDON-ORR: Creo que este es el punto de acción principal. Tenemos que tener esto listo con campanillas para el mes de abril. Comencemos a trabajar. Gracias, Alan.

ALAN GREENBERG: Una pregunta rápida. Si les damos el documento y el OEC lo considera durante ese retiro, ¿hay posibilidades de que la junta directiva lo considere también en ese retiro o no? La respuesta puede ser sí, no o no sabemos. Entonces la respuesta es no. No vamos a tener una respuesta de la junta directiva probablemente hasta el mes de junio. Gracias a todos.

CHERYL LANGDON-ORR: Por favor, limpien, levanten todo de las mesas. Tenemos una reunión en breve. Les agradecemos a los intérpretes y al personal técnico porque en mi caso no podría haber hablado sin la ayuda de todos ellos.

ALAN GREENBERG: Quiero pedirles a Glenn McKnight y a John Laprise que se acerquen para hablar conmigo durante cinco minutos.

EDUARDO DÍAZ: También quiero anunciar la celebración de NARALO. Vamos a celebrar nuestro aniversario número 11. Nos vemos mañana.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias a todos. Ha sido un placer para mí estar de vuelta en casa.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]